

[Text]

• 1625

**The Chairman:** Well, I am sure Mr. Lee is, I guess, one step removed from where there are two steps from where the reports are; he does not have them in his hands physically. As soon as he has them, he will distribute them to us. I think we can rely on him to do that, with all the might of the Minister behind him.

**Mr. Nielsen:** Let us get on the ball here, eh?

**The Chairman:** I take it that I have the Committee's agreement on the motion of Mr. Robinson to direct the staff in the preparation of studies, analyses, and references. Is it agreed?

Motion agreed to.

**The Chairman:** Well, I think we can turn to our witnesses then. We may have other matters of business to transact the next time including the question of Mr. MacLeod, but for the moment I think we have solved our most pressing problems and we can proceed to deal with our first witness.

So may I call on Monsieur Therrien, the Commissioner of the Canadian Penitentiary Service? I believe he will make a short statement and then he is open to your questions, gentlemen.

**Mr. Nielsen:** Are there copies of his statement?

**The Chairman:** No. He did not intend to make a statement but I asked him if he would begin with a short account. I think he is making this up as he goes along—or probably he has been preparing it while we have been talking here.

Monsieur Therrien.

**Mr. A. Therrien (Commissioner, Canadian Penitentiary Service):** Thank you, Mr. Chairman. I would like to start by assuring this Committee of the full co-operation of the Penitentiary Service. Any requests for documents will be dealt with very quickly, and we will try to provide you with all the basic documents that you may wish to have to conduct your review.

I do not think I shall be talking for too long; I think it would be a better procedure for people to question me. But I would like to say just a few words as a background about the history of the Canadian Penitentiary Service.

It seems that what has been happening in the last 20 years is the result of an awful lot of change in the system. Our facilities, for example, have gone from nine to 54. Our staff has gone from 1,700 to 8,100, and our inmates from 5,500 to 8,500. These are figures that are taken from 1955 to 1975.

I have some of those figures relating to staff, categories of staff, and relating to inmates here, and I could table that. That might be a good background document.

**The Chairman:** Is that agreed?

**Some hon. Members:** Agreed.

**Mr. Nielsen:** And have it printed in the record of today's *Proceedings*?

**The Chairman:** Yes.

[Interpretation]

**Le président:** M. Lee est quand même un pas en avant de nous, pour ce qui est des rapports: en fait, il ne les a pas vraiment en main. Mais dès qu'il les aura, il vous les distribuera. Nous pouvons compter sur lui, puisqu'il a l'appui du ministre.

**M. Nielsen:** Dans ce cas, passons à l'attaque, n'est-ce pas?

**Le président:** Dois-je comprendre que le Comité accepte la motion de M. Robinson voulant que l'on demande à notre équipe de préparer les études, les analyses et les références? D'accord?

La motion est adoptée.

**Le président:** Passons donc maintenant à nos témoins. Nous aurons peut-être d'autres questions de procédure dont il faudra discuter à notre prochaine réunion, dont la question de M. MacLeod; mais pour l'instant, nous avons réglé nos problèmes les plus pressants. Tournons-nous donc maintenant à notre premier témoin.

Je demande à M. Therrien, commissaire du Service des pénitenciers canadiens de se présenter. Je crois savoir qu'il fera une courte déclaration, après quoi il répondra à vos questions, messieurs.

**M. Nielsen:** A-t-on des exemplaires de la déclaration?

**Le président:** Non. Il n'avait pas l'intention de faire une déclaration, et c'est moi qui lui ai demandé de nous faire un bref rapport. Peut-être improvisera-t-il au fur et à mesure, à moins qu'il ne l'ait préparée pendant nos discussions.

Monsieur Therrien.

**M. A. Therrien (Commissaire, Service canadien des pénitenciers):** Merci, monsieur le président. Je veux d'abord assurer le Comité de la collaboration totale du Service des pénitenciers. Nous répondrons rapidement à toute demande de documents, et nous essaierons de vous donner tous les documents de base dont vous aurez besoin pour votre analyse.

Je ne parlerai pas longtemps; il vaudrait mieux que l'on m'interroge. J'aimerais toutefois dire quelques mots au sujet de l'histoire du Service canadien des pénitenciers.

Depuis 20 ans, nous assistons à des changements énormes au sein du système. Nos installations, par exemple, sont passées de 9 à 54. Notre personnel est passé de 1,700 employés à 8,100, et nos détenus de 5,500 à 8,500, pour la période allant de 1955 à 1975.

J'ai apporté avec moi certains chiffres concernant les employés, leur catégorie ainsi que les détenus, et je pourrais les déposer. Cela pourrait constituer un bon document de fond.

**Le président:** D'accord?

**Des voix:** D'accord.

**M. Nielsen:** Pourrions-nous le faire imprimer dans le compte rendu des délibérations d'aujourd'hui?

**Le président:** Oui.